



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Kelowna Airport Zoning Regulations

Règlement de zonage de l'aéroport de Kelowna

C.R.C., c. 89

C.R.C., ch. 89

Current to September 9, 2020

À jour au 9 septembre 2020

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to September 9, 2020. Any amendments that were not in force as of September 9, 2020 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 9 septembre 2020. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 9 septembre 2020 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS**Regulations Respecting Zoning at Kelowna Airport**

- 1 Short Title
- 2 Interpretation
- 4 Application
- 5 General
- 6 Natural Growth

SCHEDULE**TABLE ANALYTIQUE****Règlement de zonage concernant l'aéroport de Kelowna**

- 1 Titre abrégé
- 2 Interprétation
- 4 Application
- 5 Dispositions générales
- 6 Végétation

ANNEXE

CHAPTER 89

AERONAUTICS ACT

Kelowna Airport Zoning Regulations

Regulations Respecting Zoning at Kelowna Airport

Short Title

1 These Regulations may be cited as the *Kelowna Airport Zoning Regulations*.

Interpretation

2 In these Regulations,

airport means Kelowna Airport, City of Kelowna, in the Province of British Columbia; (*aéroport*)

airport reference point means the point determined in the manner set out in Part I of the schedule; (*point de repère de l'aéroport*)

approach surface means an imaginary inclined plane extending upward and outward from each end of a strip along and at right angles to the projected centre line thereof, which approach surface is more particularly described in Part III of the schedule; (*surface d'approche*)

Minister means the Minister of Transport; (*ministre*)

outer surface means an imaginary surface located above and in the immediate vicinity of the airport, which outer surface is more particularly described in Part IV of the schedule; (*surface extérieure*)

strip means the rectangular portion of the landing area of the airport, including the runway prepared for the take-off and landing of aircraft in a particular direction, which strip is more particularly described in Part V of the schedule; (*bande*)

transitional surface means an imaginary inclined plane extending upward and outward from the lateral limits of a strip and its approach surfaces, which transitional surface is more particularly described in Part VI of the schedule. (*surface de transition*)

CHAPITRE 89

LOI SUR L'AÉRONAUTIQUE

Règlement de zonage de l'aéroport de Kelowna

Règlement de zonage concernant l'aéroport de Kelowna

Titre abrégé

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement de zonage de l'aéroport de Kelowna*.

Interprétation

2 Dans le présent règlement,

aéroport désigne celui de Kelowna, dans la province de la Colombie-Britannique; (*airport*)

bande désigne la partie rectangulaire de l'aire d'atterrissage de l'aéroport comprenant la piste spécialement aménagée pour le décollage et l'atterrissage des aéronefs dans une direction déterminée, cette bande étant décrite à la partie V de l'annexe; (*strip*)

ministre désigne le ministre des Transports; (*Minister*)

point de repère de l'aéroport désigne le point déterminé de la manière visée à la partie I de l'annexe; (*airport reference point*)

surface d'approche désigne le plan incliné imaginaire s'étendant vers le haut et vers l'extérieur à partir de chaque extrémité d'une bande, dans le sens de prolongement de l'axe de cette bande et perpendiculairement à cet axe, cette surface d'approche étant décrite à la partie III de l'annexe; (*approach surface*)

surface de transition désigne le plan incliné imaginaire s'étendant vers le haut et vers l'extérieur à partir des limites latérales d'une bande et de ses surfaces d'approche, cette surface de transition étant décrite à la partie VI de l'annexe; (*transitional surface*)

surface extérieure désigne la surface imaginaire située au-dessus et dans le voisinage immédiat de l'aéroport, cette surface extérieure étant décrite à la partie IV de l'annexe. (*outer surface*)

3 For the purposes of these Regulations, the airport reference point is deemed to be 1,371 feet above sea level.

Application

4 These Regulations apply to all the lands and lands under water, including public road allowances, adjacent to or in the vicinity of the airport, the outer limits of which lands are described in Part II of the schedule, other than such lands as from time to time form part of the airport.

General

5 No person shall erect or construct, on any land to which these Regulations apply, any building, structure or object or any addition to any existing building, structure or object, the highest point of which will exceed in elevation at the location of that point any of the surfaces hereinafter set out that project immediately over and above the surface of the land at that location, namely,

- (a) the approach surfaces;
- (b) the outer surface; or
- (c) the transitional surface.

Natural Growth

6 Where an object of natural growth on any land to which these Regulations apply exceeds in elevation any of the surfaces referred to in section 5, the Minister may make a direction that the owner or occupier of the land on which that object is growing remove the excessive growth.

SOR/81-173, s. 1.

7 [Revoked, SOR/81-173, s. 1]

3 Pour l'application du présent règlement, le point de repère de l'aéroport est à 1 371 pieds au-dessus du niveau de la mer.

Application

4 Le présent règlement s'applique à tous les terrains, y compris les terrains recouverts d'eau, les emprises de voies publiques, contigus à l'aéroport ou situés dans son voisinage, dont les limites extérieures sont décrites à la partie II de l'annexe, à l'exclusion des terrains pouvant éventuellement faire partie de l'aéroport.

Dispositions générales

5 Il est interdit d'ériger ou de construire sur un terrain, visé par le présent règlement, des édifices, ouvrages ou objets, ou de faire des rajouts aux édifices, ouvrages ou objets existant, dont le sommet serait plus élevé que l'une des surfaces qui se situent juste au-dessus de la surface du terrain à cet endroit, à savoir :

- a) les surfaces d'approche;
- b) la surface extérieure; ou
- c) les surfaces de transition.

Végétation

6 Au propriétaire ou à l'occupant d'un terrain, visé par le présent règlement, où la végétation croît au-delà du niveau des surfaces mentionnées à l'article 5, le ministre peut établir une directive ordonnant d'enlever l'excédent de végétation.

DORS/81-173, art. 1.

7 [Abrogé, DORS/81-173, art. 1]

SCHEDULE

(Sections 2 and 4)

PART I

Airport Reference Point

Being a point distant 250 feet measured westerly from and at right angles to the centre line of runway 15-33 from a point thereon distant 4,000 feet measured southerly along the said centre line from the northerly end of said runway.

PART II

Description of Outer Limits of Land

COMMENCING at the northwest corner of the northeast quarter of Section 26, Township 23; THENCE easterly along the northerly boundary of said northeast quarter of Section 26 to the northeast corner of said northeast quarter of Section 26; THENCE southeasterly to a point on the easterly boundary of the northwest quarter, Section 25, Township 23, distant 500 feet southerly from the northeast corner of said northwest quarter of Section 25; THENCE southeasterly to the southeast corner of the northeast quarter of Section 25, Township 23; THENCE easterly along the northerly boundary of the southwest quarter of Section 30, Township 24 to the northeast corner of said southwest quarter of Section 30; THENCE southeasterly to a point on the southerly boundary of the southeast quarter of Section 30, Township 24, distant 1,200 feet westerly from the southeasterly corner of said southeast quarter of Section 30, Township 24; THENCE southeasterly to the southeast corner of the northeast quarter of Section 19, Township 24; THENCE southeasterly to a point on the southerly boundary of the southwest quarter of Section 20, Township 24, distant 1,250 feet easterly from the southwesterly corner of said southwest quarter of Section 20; THENCE southerly to a point on the southerly boundary of the northwest quarter of Section 17, Township 24, distant 1,500 feet easterly from the southwesterly corner of the northwest quarter of Section 17; THENCE southerly to a point on the southerly boundary of the southwest quarter of Section 17, Township 24, distant 1,200 feet easterly from the southwesterly corner of said southwest quarter of Section 17; THENCE southwesterly to the southwesterly corner of the northwest quarter of Section 8, Township 24; THENCE southwesterly to the most easterly corner of Plan B4260; THENCE southwesterly along the southerly boundary of said Plan B4260 to the most southerly corner of said Plan B4260; THENCE westerly along the southerly boundary of Parcel B, Plan B6935 to the southwesterly corner of said Parcel B, Plan B6935; THENCE across Scottie Creek Road to the most easterly corner of the remainder of Lot 33, Plan 1760; THENCE southwesterly along the southeasterly boundary of said remainder of Lot 33, Plan 1760 to the northeast corner of Parcel B, Plan 13115; THENCE southerly along the easterly boundary of said Parcel B, Plan 13115 to the southeasterly corner of said Parcel B, Plan 13115; THENCE southerly along

ANNEXE

(articles 2 et 4)

PARTIE I

Point de repère de l'aéroport

Un point situé perpendiculairement et à deux cent cinquante (250) pieds à l'ouest du prolongement de l'axe de la piste 15-33, prolongement de quatre mille (4 000) pieds mesurés en direction sud à partir de l'extrémité nord de ladite piste.

PARTIE II

Limites extérieures des terrains

COMMENÇANT à l'angle nord-ouest du quartier nord-est de la section 26, canton 23; puis en direction est, le long de la limite nord dudit quartier nord-est de la section 26 jusqu'à l'angle nord-est dudit quartier nord-est de la section 26; puis en direction sud-est jusqu'à un point sur la limite est du quartier nord-ouest, section 25, canton 23, situé à cinq cents (500) pieds au sud de l'angle nord-est dudit quartier nord-ouest de la section 25; puis en direction sud-est jusqu'à l'angle sud-est dudit quartier nord-est de la section 25, canton 23; puis en direction est, le long de la limite nord du quartier sud-ouest de la section 30, canton 24 jusqu'à l'angle nord-est dudit quartier sud-ouest de la section 30; puis en direction sud-est jusqu'à un point sur la limite sud dudit quartier sud-est de la section 30, canton 24, situé à mille deux cents (1 200) pieds à l'ouest de l'angle sud-est dudit quartier sud-est de la section 30, canton 24; puis en direction sud-est jusqu'à l'angle sud-est du quartier nord-est de la section 19, canton 24; puis en direction sud-est jusqu'à un point sur la limite sud du quartier sud-ouest de la section 20, canton 24, situé à mille deux cent cinquante (1 250) pieds à l'est de l'angle sud-ouest dudit quartier sud-ouest de la section 20; puis en direction sud jusqu'à un point sur la limite sud du quartier nord-ouest de la section 17, canton 24, situé à mille cinq cents (1 500) pieds à l'est de l'angle sud-ouest du quartier nord-ouest de la section 17; puis en direction sud jusqu'à un point sur la limite sud du quartier sud-ouest de la section 17, canton 24, situé à mille deux cents (1 200) pieds à l'est de l'angle sud-ouest du quartier sud-ouest de la section 17; puis en direction sud-ouest jusqu'à l'angle sud-ouest du quartier nord-ouest de la section 8, canton 24; puis en direction sud-ouest jusqu'à l'angle le plus à l'est du plan B4260; puis en direction sud-ouest, le long de la limite sud dudit plan B4260 jusqu'à l'angle le plus au sud dudit plan B4260; puis en direction ouest, le long de la limite sud de la parcelle B, plan B6935 jusqu'à l'angle sud-ouest de ladite parcelle B, plan B6935; puis en traversant le chemin Scottie Creek jusqu'à l'angle le plus à l'est de la partie restante du lot 33, plan 1760; puis en direction sud-ouest, le long de la limite sud-est de ladite partie restante du lot 33, plan 1760 jusqu'à l'angle nord-est de la parcelle B, plan 13115; puis en direction sud, le long de la limite est de ladite parcelle B plan 13115 jusqu'à l'angle sud-est de ladite parcelle B, plan 13115; puis en direction sud le long de la

the easterly boundary of Lot 2, Plan 7625 to the southeast corner of said Lot 2, Plan 7625; THENCE westerly along the southerly boundary of said Lot 2, Plan 7625 to the southwesterly corner of said Lot 2, Plan 7625; THENCE west across Lakha Road to the easterly boundary of Lot 7, Plan 1611; THENCE southerly along said easterly boundary of Lot 7, Plan 1611 to the southeast corner of Lot 7, Plan 1611; THENCE southerly along the easterly boundary of Lot 4, Plan 3896 to the southeast corner of said Lot 4, Plan 3896; THENCE westerly and southwesterly along the southerly boundary of said Lot 4, Plan 3896 to the southwest corner of said Lot 4, Plan 3896; THENCE southwesterly and westerly along the southerly boundary of Lot A, Plan 25721 to the southwesterly corner of said Lot A, Plan 25721; THENCE northwesterly across Old Vernon Road to the southeast corner of Lot 3, Plan 3874; THENCE westerly along the southerly boundary of said Lot 3, Plan 3874 to the southwest corner of said Lot 3, Plan 3874; THENCE westerly along the southerly boundary of Lot 2, Plan 3874 to the southwest corner of said Lot 2, Plan 3874; THENCE northerly along the westerly boundary of said Lot 2, Plan 3874 to the southeast corner of the remainder of Lot 1, Plan 4183; THENCE westerly along the southerly boundary of said remainder of Lot 1, Plan 4183 to the southeast corner of Lot B, Plan 22129; THENCE westerly along the southerly boundary of said Lot B, Plan 22129 to the southwest corner of said Lot B, Plan 22129; THENCE westerly along the southerly boundary of Lot A, Plan 22129 to the southwest corner of said Lot A, Plan 22129; THENCE westerly along the southerly boundary of the east half of the remainder of Lot B, Plan 4784 to the southeast corner of said east half of Lot B, Plan 4784; THENCE westerly along the southerly boundary of the remainder of Lot B, Plan 4784 to the southeast corner of Lot B, Plan 16931; THENCE westerly along the southerly boundary of said Lot B, Plan 16931 to the southwest corner of said Lot B, Plan 16931; THENCE westerly along the southerly boundary of Lot A, Plan 16931 to the southwest corner of said Lot A, Plan 16931; THENCE westerly along the southerly boundary of the remainder of Lot A, Plan 4784 to the southwest corner of said remainder of Lot A, Plan 4784; THENCE southwesterly across Highway 97 to the southeast corner of Lot 2, Plan 20412; THENCE westerly along the southerly boundary of said Lot 2, Plan 20412 to the southwest corner of said Lot 2, Plan 20412; THENCE westerly along the southerly boundary of Lot 1, Plan 20412 to the southwest corner of said Lot 1, Plan 20412; THENCE westerly along the southerly boundary of Lot A, Plan 23284 to the southwest corner of said Lot A, Plan 23284; THENCE westerly along the southerly boundary of Lot B, Plan 23284 to the southwest corner of said Lot B, Plan 23284; THENCE westerly along the southerly boundary of Lot C, Plan 23284 to the southwest corner of said Lot C, Plan 23284; THENCE across the right-of-way of Canadian National Railway as shown on Plan M373 and Plan R258 to the southeasterly corner of the remainder of the southwest quarter of Section 2, Township 23; THENCE westerly along the southerly boundary of said remainder of the southwest quarter of Section 2, Township 23 to the southwesterly corner of said remainder of the southwest quarter of Section 2, Township 23; THENCE northwesterly to the northwest corner of the northwest quarter of the southeast quarter of Section 3, Township 23; THENCE northerly along the easterly boundary of Lot 1, Block 23, Plan 1249 to the northeast corner of said Lot 1, Block 23, Plan 1249; THENCE across the ditch right-of-way as shown on Plan 1249 to the southeast corner of Lot 5, Block 23,

limite est du lot 2, plan 7625 jusqu'à l'angle sud-est dudit lot 2, plan 7625; puis en direction ouest le long de la limite sud dudit lot 2 plan 7625 jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot 2, plan 7625; puis en direction ouest en traversant le chemin Lakha jusqu'à la limite est du lot 7, plan 1611; puis en direction sud le long de la limite est dudit lot 7, plan 1611 jusqu'à son angle sud-est du lot 7 plan 1611; puis en direction sud, le long de la limite est du lot 4, plan 3896 jusqu'à l'angle sud-est du lot 4, plan 3896; puis en direction ouest et sud-ouest, le long de la limite sud dudit lot 4, plan 3896 jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot 4, plan 3896, puis en direction sud-ouest et ouest, le long de la limite sud du lot A, plan 25721 jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot A, plan 25721; puis en direction nord-ouest en traversant le vieux chemin Vernon jusqu'à l'angle sud-est du lot 3, plan 3874; puis en direction ouest, le long de la limite sud dudit lot 3, plan 3874 jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot 3, plan 3874; puis en direction ouest, le long de la limite sud du lot 2, plan 3874 jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot 2, plan 3874; puis en direction nord, le long de la limite ouest dudit lot 2, plan 3874 jusqu'à l'angle sud-est de la partie restante du lot 1, plan 4183; puis en direction ouest, le long de la limite sud de ladite partie restante du lot 1, plan 4183 jusqu'à l'angle sud-est du lot B, plan 22129; puis en direction ouest, le long de la limite sud du lot B, plan 22129 jusqu'à l'angle sud-ouest du lot B, plan 22129; puis en direction ouest, le long de la limite sud du lot A, plan 22129 jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot A, plan 22129; puis en direction ouest, le long de la limite sud de la moitié est de la partie restante du lot B, plan 4784 jusqu'à l'angle sud-est de ladite moitié est du lot B, plan 4784; puis en direction ouest, le long de la limite sud de la partie restante du lot B, plan 4784 jusqu'à l'angle sud-est du lot B, plan 16931; puis en direction ouest, le long de la limite sud dudit lot B, plan 16931 jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot B, plan 16931; puis en direction ouest, le long de la limite sud du lot A, plan 16931 jusqu'à l'angle sud-ouest du lot A, plan 16931; puis en direction ouest, le long de la limite sud de la partie restante du lot A, plan 4784 jusqu'à l'angle sud-ouest de la partie restante du lot A, plan 4784; puis en direction sud-ouest en traversant la route nationale 97 jusqu'à l'angle sud-est du lot 2, plan 20412; puis en direction ouest, le long de la limite sud du lot 2, plan 20412 jusqu'à son angle sud-ouest dudit lot 2, plan 20412; puis en direction ouest, le long de la limite sud du lot 1, plan 20412 jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot 1, plan 20412; puis en direction ouest, le long de la limite sud du lot A, plan 23284 jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot A, plan 23284; puis en direction ouest, le long de la limite sud du lot B, plan 23284 jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot B, plan 23284; puis en direction ouest, le long de la limite sud du lot C, plan 23284 jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot C, plan 23284; puis en traversant l'emprise du chemin de fer du Canadien National indiquée sur les plans M373 et R258 jusqu'à l'angle sud-est de la partie restante du quartier sud-ouest de la section 2, canton 23; puis en direction ouest, le long de la limite sud de ladite partie restante du quartier sud-ouest de la section 2, canton 23 et jusqu'à l'angle sud-ouest de ladite partie restante du quartier sud-ouest, de la section 2, canton 23; puis en direction nord-ouest jusqu'à l'angle nord-ouest du quartier nord-ouest du quartier sud-est de la section 3, canton 23; puis en direction nord, le long de la limite est du lot 1, bloc 23, plan 1249 jusqu'à l'angle nord-est dudit lot 1, bloc 23, plan 1249; puis en traversant le fossé de l'emprise qui apparaît sur le plan 1249 jusqu'à l'angle sud-est du lot 5, bloc 23, plan 1249; puis en direction sud-ouest, le long de la limite sud dudit lot 5, bloc 23, plan 1249 jusqu'à l'angle sud-ouest dudit

Plan 1249; THENCE southwesterly along the southerly boundary of said Lot 5, Block 23, Plan 1249 to the southwest corner of said Lot 5, Block 23, Plan 1249; THENCE northwesterly along the westerly boundary of said Lot 5, Block 23, Plan 1249 to the northwesterly corner of said Lot 5, Block 23, Plan 1249; THENCE across the ditch right-of-way as shown on Plan 1249 to the most easterly corner of Lot 9, Plan 20573; THENCE southwesterly along the southeasterly boundary of said Lot 9, Plan 20573 to the most southerly corner of said Lot 9, Plan 20573; THENCE southwesterly along the southeasterly boundary of Lot 8, Plan 20573 to the most southerly corner of said Lot 8, Plan 20573; THENCE northwesterly along the southwesterly boundary of said Lot 8, Plan 20573 to the most westerly corner of said Lot 8, Plan 20573; THENCE westerly across Curtis Road to the southeast corner of Lot 5, Block 16, Plan 1068; THENCE westerly along the southerly boundary of said Lot 5, Block 16, Plan 1068 to the southwest corner of said Lot 5, Block 16, Plan 1068; THENCE northerly along the westerly boundary of said Lot 5, Block 16, Plan 1068 to the northwest corner of said Lot 5, Block 16, Plan 1068; THENCE westerly across the road right-of-way as shown on Plan H8323 to the most southerly corner of Lot 27, Block 10, Plan 1068; THENCE northwesterly along the southwesterly boundary of said Lot 27, Block 10, Plan 1068 to the most westerly corner of said Lot 27, Block 10, Plan 1068; THENCE northwesterly and northerly along the westerly boundary of Lot 2, Block 19, Plan 1884; THENCE westerly and northerly along the westerly boundary of Lot 1, Block 19, Plan 1884 to the southeast corner of Lot 6, Block 19, Plan 1884; THENCE westerly along the southerly boundary of said Lot 6, Block 19, Plan 1884 to the southwest corner of said Lot 6, Block 19, Plan 1884; THENCE northerly along the westerly boundary of said Lot 6, Block 19, Plan 1884 to the most southerly corner of Lot 3, Block 10, Plan 1068; THENCE northwesterly along the southwesterly boundary of said Lot 3, Block 10, Plan 1068 to the most westerly corner of said Lot 3, Block 10, Plan 1068; THENCE northerly across Glenmore Road to the most southerly corner of Lot 2, Block 11, Plan 1068; THENCE northwesterly along the southwesterly boundary of said Lot 2, Block 11, Plan 1068 to the most westerly corner of said Lot 2, Block 11, Plan 1068; THENCE northeasterly along the northwesterly boundary of said Lot 2, Block 11, Plan 1068 to the most southerly corner of Lot 1, Plan 2237; THENCE northerly along the westerly boundary of said Lot 1, Plan 2237 to the northwest corner of said Lot 1, Plan 2237; THENCE northerly along the westerly boundary of the remainder of Lot 4, Plan 16293 to the northwest corner of the remainder of Lot 4, Plan 16293; THENCE northerly along the westerly boundary of Lot B, Plan 19441 to the northwest corner of said Lot B, Plan 19441; THENCE northerly along the westerly boundary of Lot 1, Plan 23026 to the northwest corner of said Lot 1, Plan 23026; THENCE northerly along the westerly boundary of the remainder of Lot A, Plan 19441 to the northwest corner of said remainder of Lot A, Plan 19441; THENCE easterly along the northerly boundary of the remainder of Lot A, Plan 19441 to the southwest corner of Lot C, Plan 17265; THENCE northeasterly along the westerly boundary of said Lot C, Plan 17265 to the northwest corner of said Lot C, Plan 17265; THENCE northeasterly across McKinley Landing Road and across Lot A, Plan 17265 and across the remainder of Parcel A, Plan 5353 to the southwest corner of Lot A, Plan 22105; THENCE easterly along the southerly boundary of said Lot A, Plan 22105 to the southeast corner of said Lot A, Plan 22105; THENCE northerly along the easterly boundary

lot 5, bloc 23, plan 1249; puis en direction nord-ouest, le long de la limite ouest dudit lot 5, bloc 23, plan 1249 jusqu'à l'angle nord-ouest dudit lot 5, bloc 23, plan 1249; puis en traversant le fossé de l'emprise indiquée sur le plan 1249 jusqu'à l'angle le plus à l'est du lot 9, plan 20573; puis en direction sud-ouest, le long de la limite sud-est dudit lot 9, plan 20573 jusqu'à l'angle le plus au sud dudit lot 9, plan 20573; puis en direction sud-ouest, le long de la limite sud-est du lot 8, plan 20573 jusqu'à l'angle le plus au sud dudit lot 8, plan 20573; puis en direction nord-ouest, le long de la limite sud-ouest dudit lot 8, plan 20573 jusqu'à l'angle le plus à l'ouest dudit lot 8, plan 20573; puis en direction ouest, en traversant le chemin Curtis jusqu'à l'angle sud-est du lot 5, bloc 16, plan 1068; puis en direction ouest, le long de la limite sud dudit lot 5, bloc 16, plan 1068 jusqu'à l'angle sud-ouest du lot 5, bloc 16, plan 1068; puis en direction nord, le long de la limite ouest dudit lot 5, bloc 16, plan 1068 jusqu'à l'angle nord-ouest dudit lot 5, bloc 16, plan 1068; puis en direction ouest, en traversant l'emprise de la route qui apparaît au plan H8323 jusqu'à l'angle le plus au sud du lot 27, bloc 10, plan 1068; puis en direction nord-ouest, le long de la limite sud-ouest dudit lot 27, bloc 10, plan 1068 jusqu'à l'angle le plus à l'ouest du lot 27, bloc 10, plan 1068; puis en direction nord-ouest et nord, le long de la limite ouest du lot 2, bloc 19, plan 1884; puis en direction ouest et nord, le long de la limite ouest du lot 1, bloc 19, plan 1884 jusqu'à l'angle sud-est du lot 6, bloc 19, plan 1884; puis en direction ouest, le long de la limite sud dudit lot 6, bloc 19, plan 1884 jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot 6, bloc 19, plan 1884; puis en direction nord, le long de la limite ouest dudit lot 6, bloc 19, plan 1884 jusqu'à l'angle le plus au sud du lot 3, bloc 10, plan 1068; puis en direction nord-ouest, le long de la limite sud-ouest dudit lot 3, bloc 10, plan 1068 jusqu'à son angle le plus à l'ouest dudit lot 3, bloc 10, plan 1068; puis en direction nord, en traversant le chemin Glenmore jusqu'à l'angle le plus au sud du lot 2, bloc 11, plan 1068; puis en direction nord-ouest, le long de la limite sud-ouest dudit lot 2, bloc 11, plan 1068 jusqu'à l'angle le plus à l'ouest dudit lot 2, bloc 11, plan 1068; puis en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest dudit lot 2, bloc 11, plan 1068 jusqu'à l'angle le plus au sud du lot 1, plan 2237; puis en direction nord, le long de la limite ouest dudit lot 1, plan 2237 jusqu'à l'angle nord-ouest dudit lot 1, plan 2237; puis en direction nord, le long de la limite ouest de la partie restante du lot 4, plan 16293 jusqu'à l'angle nord-ouest de la partie restante du lot 4, plan 16293; puis en direction nord, le long de la limite ouest du lot B, plan 19441 jusqu'à l'angle nord-ouest dudit lot B, plan 19441; puis en direction nord, le long de la limite ouest du lot 1, plan 23026 jusqu'à l'angle nord-ouest dudit lot 1, plan 23026; puis en direction nord, le long de la limite ouest de la partie restante du lot A, plan 19441 jusqu'à l'angle nord-ouest de la partie restante du lot A, plan 19441; puis en direction est, le long de la limite nord de ladite partie restante du lot A, plan 19441 jusqu'à l'angle sud-ouest du lot C, plan 17265; puis en direction nord-est, le long de la limite ouest dudit lot C, plan 17265 jusqu'à l'angle nord-ouest dudit lot C, plan 17265; puis en direction nord-est, en traversant le chemin McKinley Landing et en traversant le lot A, plan 17265 et la partie restante de la parcelle A, plan 5353 jusqu'à l'angle sud-ouest du lot A, plan 22105; puis en direction est, le long de la limite sud dudit lot A, plan 22105 jusqu'à l'angle sud-est dudit lot A, plan 22105; puis en direction nord, le long de la limite est dudit lot A, plan 22105 jusqu'à l'angle nord-est dudit lot A, plan 22105; puis en direction nord, le long de la limite est du

of said Lot A, Plan 22105 to the northeast corner of said Lot A, Plan 22105; THENCE northerly along the easterly boundary of Lot B, Plan 22105 to the northeast corner of said Lot B, Plan 22105; THENCE northeasterly across Glenmore Road to the northwest corner of the remainder of the northeast quarter of Section 21, Township 23; THENCE easterly along the northerly boundary of the northeast quarter of Section 21, Township 23 to the northeast corner of said northeast quarter of Section 21, Township 23; THENCE northerly along the westerly boundary of the southwest quarter of Section 27, Township 23, 800 feet; THENCE northeasterly to a point on the northerly boundary of said southwest quarter of Section 27, Township 23 distant 660 feet westerly from the northeast corner of said southwest quarter of Section 27, Township 23; THENCE easterly along said northerly boundary of the southwest quarter of Section 27, Township 23, 660 feet to the northeast corner of the southwest quarter of Section 27, Township 23; THENCE northeasterly to a point on the westerly boundary of the northwest quarter of Section 26, Township 23, distant 1,000 feet southerly from the northwest corner of said northwest quarter of Section 26, Township 23; THENCE northeasterly to the northwest corner of the northeast quarter of Section 26, Township 23, said point being the point of commencement, and as shown outlined in yellow on Department of Transport Plan No. B.C. 1205 A, B, C, dated March 7, 1977.

PART III

Description of Each Approach Surface

Being a surface abutting each end of the strip associated with runway designated as 15-33 and more particularly described as follows:

- (a)** a surface abutting the end of the strip associated with runway approach 15 consisting of an inclined plane having a ratio of one (1) foot measured vertically to forty (40) feet measured horizontally rising to an intersection with the outer surface, THENCE said approach surface shall be horizontal and contiguous to said outer surface to an intersection with the northern extremity of said outer surface, THENCE said approach surface shall slope upward at the above specified slope of one (1) foot measured vertically to forty (40) feet measured horizontally rising to an imaginary horizontal line drawn at right angles to the projected centre line of the strip and distant ten thousand (10,000) feet measured horizontally from the end of the strip, the outer ends of the imaginary horizontal line being one thousand two hundred and fifty (1,250) feet from the projected centre line; said imaginary horizontal line being one hundred and sixty-six (166) feet, measured vertically, above the Airport Reference Point, and
- (b)** a surface abutting the end of the strip associated with runway approach 33 consisting of an inclined plane having a ratio of one (1) foot measured vertically to forty (40) feet measured horizontally rising to an intersection with the outer surface, THENCE said approach surface shall be horizontal and contiguous to said outer surface to an intersection with the southern extremity of said outer surface, THENCE said approach surface shall slope upward at the

lot B, plan 22105 jusqu'à l'angle nord-est dudit lot B, plan 22105; puis en direction nord-est, en traversant le chemin Glenmore jusqu'à l'angle nord-ouest de la partie restante du quartier nord-est de la section 21, canton 23; puis en direction est, le long de la limite nord du quartier nord-est de la section 21, canton 23 jusqu'à l'angle nord-est dudit quartier nord-est, de la section 21, canton 23; puis en direction nord, le long de la limite ouest du quartier sud-ouest de la section 27, canton 23, sur huit cents (800) pieds; puis en direction nord-est, jusqu'à un point sur la limite nord dudit quartier sud-ouest de la section 27, canton 23, situé à six cent soixante (660) pieds à l'ouest, à partir de l'angle nord-est dudit quartier sud-ouest, de la section 27, canton 23; puis en direction est, le long de la limite nord du quartier sud-ouest de la section 27, canton 23, sur six cent soixante (660) pieds jusqu'à l'angle nord-est du quartier sud-ouest de la section 27, canton 23; puis en direction nord-est, jusqu'à un point sur la limite ouest du quartier nord-ouest de la section 26, canton 23, situé à mille (1 000) pieds au sud de l'angle nord-ouest dudit quartier nord-ouest de la section 26, canton 23; puis en direction nord-est, jusqu'à l'angle nord-ouest dudit quartier nord-est de la section 26, canton 23, ledit point étant le point de départ indiqué en jaune sur le plan n° B.C. 1205 A, B, C, du ministère des Transports, daté du 7 mars 1977.

PARTIE III

Surfaces d'approche

Surfaces dont la limite inférieure touche à chacune des extrémités de la bande associée à la piste 15-33 et décrites plus en détail ci-dessous :

- a)** une surface dont la limite inférieure touche à l'extrémité de la bande associée à l'approche de la piste 15, constituée d'un plan incliné à raison de un (1) pied dans le sens vertical contre quarante (40) pieds dans le sens horizontal qui s'élève jusqu'à l'intersection de la surface extérieure. Puis cette surface d'approche devient horizontale et attenante à la surface extérieure jusqu'à son intersection avec l'extrémité nord de ladite surface extérieure, puis cette surface d'approche s'élève à raison de un (1) pied dans le sens vertical contre quarante (40) pieds dans le sens horizontal jusqu'à un plan horizontal imaginaire, perpendiculairement au prolongement de l'axe de la bande, à dix mille (10 000) pieds, dans le sens horizontal, de l'extrémité de la bande, les extrémités extérieures de la ligne horizontale imaginaire étant à mille deux cent cinquante (1 250) pieds du prolongement de l'axe de la piste; ce plan horizontal imaginaire est mesuré verticalement à cent soixante-six (166) pieds au-dessus du point de repère de l'aéroport, et
- b)** une surface dont la limite inférieure touche à l'extrémité de la bande associée à l'approche de la piste 33 constituée d'un plan incliné à raison de un (1) pied dans le sens vertical contre quarante (40) pieds dans le sens horizontal qui s'élève jusqu'à l'intersection de la surface extérieure. Puis cette surface d'approche devient horizontale et attenante à la surface extérieure jusqu'à son intersection avec l'extrémité nord de ladite surface extérieure, puis cette

above specified slope of one (1) foot measured vertically to forty (40) feet measured horizontally rising to an imaginary horizontal line drawn at right angles to the projected centre line of the strip and distant ten thousand (10,000) feet measured horizontally from the end of the strip, the outer ends of the imaginary horizontal line being one thousand two hundred and fifty (1,250) feet from the projected centre line; said imaginary horizontal line being one hundred and seventy-nine (179) feet, measured vertically, above the airport reference point,

which approach surfaces are shown, outlined blue, on Department of Transport Plan No. B.C. 1205 A, B, C, dated March 7, 1977.

PART IV

Description of the Outer Surface

Being an imaginary surface consisting of

- (a) a common plane established at a constant elevation of one hundred and fifty (150) feet above the assigned elevation of the airport reference point, and
- (b) when the common plane described in paragraph (a) is less than thirty (30) feet above the surface of the ground, an imaginary surface located at thirty (30) feet above the surface of the ground,

which outer surface is shown, outlined yellow, on Department of Transport Plan No. B.C. 1205 A, B, C, dated March 7, 1977.

PART V

Description of the Strip

The strip associated with runway 15-33 is five hundred (500) feet in width, two hundred and fifty (250) feet being on each side of the centre line of the runway, and eight thousand four hundred (8,400) feet in length, which strip is shown, outlined green, on Department of Transport Plan No. 1205 A, B, C, dated March 7, 1977.

PART VI

Description of Each Transitional Surface

Being a surface consisting of an inclined plane rising at a ratio of one (1) foot measured vertically to seven (7) feet measured horizontally at right angles to the centre line, and centre line produced, of the strip, extending upward and outward from the lateral limits of the strip and its approach surfaces to an elevation of one hundred and fifty (150) feet, measured vertically, above the assigned elevation of the airport reference point, which transitional surface is shown, outlined red, on

surface d'approche s'élève à raison de un (1) pied dans le sens vertical contre quarante (40) pieds dans le sens horizontal jusqu'à un plan horizontal imaginaire perpendiculairement au prolongement de l'axe de la bande à dix mille (10 000) pieds, dans le sens horizontal, de l'extrémité de la bande, les extrémités extérieures de la ligne horizontale imaginaire étant à mille deux cent cinquante (1 250) pieds du prolongement de l'axe de la piste; ce plan horizontal imaginaire est mesuré verticalement à cent soixante-dix-neuf (179) pieds au-dessus du point de repère de l'aéroport,

ces surfaces d'approche, apparaissant en contours bleus, sur le plan n° B.C. 1205 A, B, C, du ministère des Transports, daté du 7 mars 1977.

PARTIE IV

Surfaces extérieures

Chacune des surfaces extérieures est une surface imaginaire constituée

- a) d'un plan commun établi à une hauteur constante de cent cinquante (150) pieds au-dessus de l'altitude désignée du point de repère de l'aéroport, et
- b) d'une surface imaginaire située à trente (30) pieds au-dessus de la surface du sol, lorsque le plan commun décrit à l'alinéa a) est à moins de trente (30) pieds au-dessus de la surface du sol,

cette surface extérieure apparaissant, en contours jaune, sur le plan n° B.C. 1205 A, B, C, du ministère des Transports, daté du 7 mars 1977.

PARTIE V

Bande

La bande est décrite comme suit : la bande associée à l'approche de la piste 15-33 est de cinq cents (500) pieds de largeur, soit deux cent cinquante (250) pieds de chaque côté de l'axe de la piste, et de huit mille quatre cents (8 400) pieds de longueur; cette bande apparaissant, en contours vert, sur le plan n° B.C. 1205 A, B, C, du ministère des Transports, daté du 7 mars 1977.

PARTIE VI

Surfaces de transition

Chacune des surfaces de transition est une surface constituée d'un plan incliné qui s'élève à raison de un (1) pied dans le sens vertical contre sept (7) pieds dans le sens horizontal, perpendiculairement à l'axe et au prolongement de l'axe de la bande, et qui s'étend vers le haut et vers l'extérieur à partir des limites latérales de la bande et de ses surfaces d'approche, jusqu'à une hauteur de cent cinquante (150) pieds, mesurée verticalement au-dessus du point de repère de l'aéroport;

Department of Transport Plan B.C. 1205 A, B, C, dated March 7, 1977.

cette surface apparaissant, en contours rouge, sur le plan n° B.C. 1205 A, B, C, du ministère des Transports, daté du 7 mars 1977.